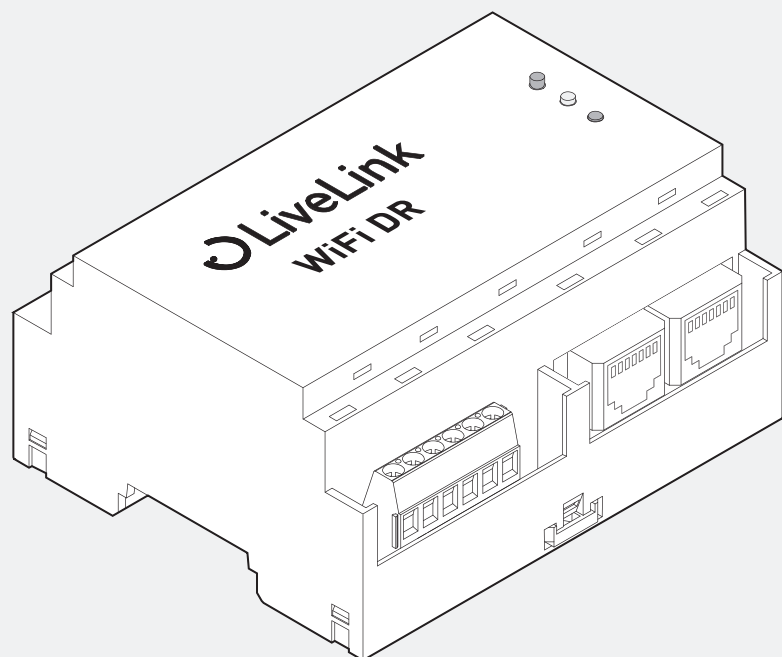


- de MONTAGEANLEITUNG
- en MOUNTING INSTRUCTIONS
- fr INSTRUCTIONS DE MONTAGE
- it ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
- es INSTRUCCIONES DE MONTAJE
- nl MONTAGEHANDLEIDING
- pl INSTRUKCJA MONTAŻU



LIVELINK

10235174 / I 21



LiveLink WiFi DR



TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße
D-59759 Arnsberg
+49 2932 301-0
info@trilux.de
www.trilux.com



Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit sorgfältig alle Hinweise und Montageschritte.
Bewahren Sie die Anleitung für Wartungs- oder Demontagearbeiten auf.



Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.

WARNUNG - Gefahr eines elektrischen Schlages!



- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.



- Installieren Sie das Steuergerät gemäß den nationalen und örtlichen Vorschriften für Elektroinstallationen.
- Achtung - Betrieb nur an allpolig abgesicherter Versorgung erlaubt!
- DALI-Standard nach IEC 62386 einhalten.
- DALI Steuerleitungen 230V netzspannungsfest auslegen.



Wichtige Hinweise zu Steuergeräten / Gateways

- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a des Steuergerätes / Gateway darf nicht überschritten werden. Eine Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht ein Frühausfall des Steuergerätes / Gateway.
- Legen Sie die Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG / Gateway (1-10 V, DALI, etc.) 230 V netzspannungsfest (Basisisolierung) aus.
- Maximal sind 64 DALI-Lasten pro DALI-Kanal erlaubt.



Überprüfen Sie die Installation vor der Erstinbetriebnahme. Zur Überprüfung der Installation bietet das Gateway eine Funktion zur Broadcast-Identifikation sämtlicher angeschlossener Teilnehmer.

- Kurzer Tastendruck (**Test-Taste**): Alle Teilnehmer blinken
- Erneuter Tastendruck (**Test-Taste**): Alle Teilnehmer hören auf zu blinken
- Tastendruck für 10s (**Reset-Taste**): Gateway wird auf Werkseinstellung zurückgesetzt



Richtlinie 2014/53/EU

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung nach RED-Richtlinie, falls in der Leuchte ein Betriebsgerät mit NFC-Schnittstelle oder eine Funkkomponente verbaut ist: Hiermit erklärt TRILUX, dass der Funkanlagentyp in folgenden Leuchtentypen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht:

LiveLink WiFi DR

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie im Internet:
www.trilux.com/eu-conformity



Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

- Sammeln und entsorgen Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte am Ende ihrer Lebensdauer immer getrennt. Holen Sie sich im Zweifel Auskunft zur umweltgerechten Entsorgung bei der örtlichen Kommunalbehörde oder speziellen Entsorgungsfachbetrieben ein.
- Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:
www.trilux.com/eg245



For your own safety, read all instructions and mounting steps carefully.
Keep the instructions for maintenance or disassembly work.



The electrical connection shall only be carried out by professional personnel trained and authorised for this purpose.



WARNING - risk of electric shock!



- Never work on the luminaire with voltage applied.
- Install the control unit in accordance with local and national regulations for electrical installation.
- Caution – operation permitted only on all-pole protected supply.
- Comply to DALI standard in accordance with IEC 62386.
- 230V DALI control lines must rated for mains voltage.



Important notes on control units

- Do not exceed the maximum permissible ambient temperature t_a of the control unit. Exceeding this limit reduces the service life, and in extreme cases there is a risk of premature failure of the control unit.
- Lay out the connection cables for the control inputs of dimmable ECGs (1-10 V, DALI etc.) 230 V mains voltage-proof (basic insulation).
- A maximum of 64 DALI loads per DALI bus are permitted.



Check the installation before commissioning. To check the installation the gateway features a function for the broadcast identification of all connected devices.

- Short key press (**Test key**): all devices flash
- Press the key again (**Test key**): all devices stop flashing
- Key press for 10s (**Reset key**): Gateway is reset to factory settings



Directive 2014/53/EU

Simplified EU Declaration of Conformity according to the RED Directive if the luminaire is equipped with a control gear unit with NFC interface or a radio component: TRILUX hereby declares that the radio system type in the following luminaire types complies with Directive 2014/53/EU:

LiveLink WiFi DR

The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the internet at:
www.trilux.com/eu-conformity



Disposal of waste electrical and electronic equipment

- Always collect and dispose of old electrical and electronic equipment separately at the end of its service life. In case of doubt, seek information about environmentally-compliant waste disposal from your local district authority or special waste disposal companies.
- For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, see the Internet at:
www.trilux.com/ec245





CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIVELINK

Pour votre propre sécurité, lisez attentivement toutes les remarques et étapes de montage. Conservez ces instructions pour des travaux d'entretien ou de démontage.



Le raccordement électrique ne peut être effectué que par un personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.

AVERTISSEMENT : risque d'électrocution !



- Ne travaillez jamais sur un luminaire sous tension.



- Installez le dispositif de commande conformément aux prescriptions nationales et locales pour installations électriques.
- Attention : exploitation uniquement autorisée sur une alimentation à protection omnipolaire !
- Respectez le standard DALI, conforme à la norme CEI 62386.
- Prévoyez des câbles de commande DALI supportant une tension secteur 230 V.



Remarques importantes concernant les dispositifs de commande

- La température ambiante maximale admissible t_a du dispositif de commande ne peut être dépassée. Un dépassement réduit la durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée du dispositif de commande.
- Dimensionnez les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1 à 10 V, DALI, etc.) afin qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V (isolation de base).
- Un maximum de 64 charges DALI par bus DALI est autorisé.



Avant la première mise en service, contrôlez l'installation. Pour le contrôle de l'installation, la passerelle dispose d'une fonction permettant d'identifier le mode d'émission de tous les participants connectés.

- Appui court (**sur la touche Test**) : tous les participants clignotent
- Nouvel appui (**sur la touche Test**) : tous les participants s'arrêtent de clignoter
- Appuyez sur la touche pendant 10 secondes (**sur la touche Reset**) : Gateway est réinitialisé aux réglages d'usine



Directive 2014/53/UE

Déclaration de conformité UE simplifiée, selon la directive RED si un appareillage à interface NFC ou un composant radio est intégré au luminaire : Par la présente, TRILUX déclare que le type d'installation radio des types de luminaires suivants est conforme à la directive 2014/53/UE :

LiveLink WiFi DR

Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité UE sur l'Internet :

www.trilux.com/eu-conformity



Élimination de DEEE

- À la fin de leur durée de vie, collectez et éliminez toujours les DEEE de manière sélective. Si vous avez des doutes sur une élimination sans danger pour l'environnement, demandez auprès des autorités locales ou d'entreprises de valorisation.
- Vous trouverez des informations importantes relatives à l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que sur leur entretien et leur élimination sur notre site Web :

www.trilux.com/eg245



LIVELINK



AVVERTENZE DI SICUREZZA



Per la propria sicurezza, leggere con attenzione tutti gli avvisi e le descrizioni delle varie tappe della procedura di montaggio. Conservare le istruzioni per poterle consultare al momento di eseguire lavori di manutenzione e smontaggio.



L'allacciamento elettrico deve essere realizzato da personale specializzato a ciò addestrato e autorizzato.



AVVERTENZA - Pericolo di scarica elettrica!

- Mai lavorare sull'apparecchio in presenza di tensione.



- Installare l'unità di controllo in conformità alla normativa sulle installazioni elettriche applicabile a livello nazionale e locale.
- Attenzione - esercizio consentito solo con alimentazione assicurata su tutti i poli!
- Attenersi agli standard DALI come stabilito dalla norma IEC 62386.
- Realizzare i cavi di comando DALI da 230 V in modo che presentino rigidità dielettrica con tensione di rete.



Avvisi importanti sulle unità di controllo

- La massima temperatura ambiente ammissibile (t_a) dell'unità di controllo non deve essere oltrepassata. Questo ridurrebbe altrimenti la durata utile e, nel caso estremo, si rischierebbe un guasto precoce dell'unità di controllo.
- Realizzare i cavi di allacciamento per ingressi di comando di reattori elettronici dimmerabili (1-10 V, DALI ecc.) in modo che presentino rigidità dielettrica con tensione di rete di 230 V (isolamento base)
- Sono consentiti al massimo 64 carichi DALI per bus DALI.



Verificare l'installazione prima di passare alla prima messa in funzione. Per la verifica dell'installazione, il gateway offre una funzione di identificazione radio di tutte le utenze collegate.

- Breve pressione su tasto (**tasto Test**): tutte le utenze lampeggiano
- Nuova pressione su tasto (**tasto Test**): tutte le utenze cessano di lampeggiare
- Premere il tasto per 10 secondi (**tasto Reset**): Gateway viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica



Direttiva 2014/53/UE

Dichiarazione di conformità UE semplificata secondo direttiva RED nel caso che nell'apparecchio sia installato un alimentatore con interfaccia NFC o un componente radio: con il presente documento, TRILUX dichiara che il tipo di apparecchiatura radio, nei seguenti modelli di apparecchio (modello di prodotto), è conforme alla direttiva 2014/53/UE: **LiveLink WiFi DR**

Per il testo completo della dichiarazione di conformità UE si rimanda all'Internet:

www.trilux.com/eu-conformity



Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

- Alla fine del loro periodo di durata utile, raccogliere e smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sempre in modo differenziato. Nel dubbio, si raccomanda di chiedere informazioni su uno smaltimento conforme alla normativa ambientale presso le autorità municipali del posto o aziende specializzate nello smaltimento di rifiuti.
- Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento di apparecchi si rimanda a:



www.trilux.com/ec245



ES

INDICACIONES DE SEGURIDAD

LIVELINK

Para su propia seguridad, lea cuidadosamente todos los avisos y pasos de montaje. Guarde las instrucciones para los trabajos de mantenimiento y desmontaje.



La conexión eléctrica debe ser realizada exclusivamente por personal especializado que ha sido formado y autorizado para este fin.



ADVERTENCIA - ¡Riesgo de descarga eléctrica!

- Nunca realice trabajos en la luminaria si esta tiene tensión.
- Instale el dispositivo de mando según la normativa local e internacional para las instalaciones eléctricas.
- Atención - ¡La operación solamente está permitida con una alimentación con protección omnipolar!
- Cumplir con el estándar DALI según IEC 62386
- Las líneas de mando DALI de 230V deben ser resistentes a la tensión de red.



Indicaciones importantes para los dispositivos de mando

- No debe sobrepasarse la temperatura ambiente máxima admitida t_a del dispositivo de mando. Al sobrepasarla, la vida útil se reduce y, en un caso extremo, puede provocarse un fallo prematuro del dispositivo de mando.
- Los cables de conexión para las entradas de control de los balastos electrónicos (EVGs) regulables (1-10 V, DALI, etc.) 230 V deben ser resistentes a la tensión de red (aislamiento básico).
- Se permite un máximo de 64 cargas DALI por autobús DALI.



Compruebe la instalación antes de la primera puesta en funcionamiento.

Para la comprobación de la instalación, el gateway ofrece una función para la identificación broadcast de todos los participantes conectados.

- Pulsación breve del pulsador (**tecla Test**): Todos los participantes parpadean
- Nueva pulsación del pulsador (**tecla Test**): Todos los participantes dejan de parpadear
- Presione la tecla durante 10 segundos (**tecla Reset**): La pasarela se restablece a los ajustes de fábrica



i

Directiva 2014/53/CE

Declaración de conformidad CE simplificada según la directiva RED si está integrado en la luminaria un equipamiento eléctrico con interfaz NFC o un componente de radiocontrol: con la presente, TRILUX declara que el tipo de equipo radioeléctrico de los siguientes tipos de luminaria (tipo de productos) cumple con la directiva 2014/53/CE: **LiveLink WiFi DR**

Puede encontrar el texto completo de la declaración de conformidad CE en Internet:

www.trilux.com/eu-conformity



Eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos

- Recoja y elimine los dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos siempre por separado al final de su vida útil. En caso de duda, consulte las autoridades comunales o las empresas especializadas en eliminación de residuos para tener información sobre la eliminación respetuosa con el medio ambiente.
- En www.trilux.com/ec245 encontrará información importante sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.

i

LIVELINK

NL

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



Voor uw eigen veiligheid is het belangrijk dat u alle opmerkingen en montageschappen zorgvuldig leest.

Bewaar de handleiding voor latere onderhouds- of demontagewerkzaamheden.



De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door vakkundig personeel, dat hiervoor opgeleid en bevoegd is.



WAARSCHUWING - Gevaar voor een elektrische schok!

- Werk nooit aan de armatuur terwijl ze onder spanning staat.



- Installeer het stuurapparaat overeenkomstig de nationale en plaatselijke voorschriften voor elektrische installaties.
- Let op! Het apparaat mag enkel gebruikt worden op een op alle polen gezeekerde voeding!
- DALI-standaard conform IEC 62386 in acht nemen.
- De DALI-stuurleidingen moeten bestand zijn tegen 230V-netspanning.



Belangrijke aanwijzingen met betrekking tot stuurapparaten

- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van het stuurapparaat mag niet overschreden worden. Overschrijding van de maximumtemperatuur kan de levensduur verkorten en in extreme gevallen leiden tot vroegtijdige uitval van het stuurapparaat.
- De aansluitleidingen voor sturingen van dimbare EVSA's (1-10 V, DALI enz.) moeten geschikt zijn voor 230V-netspanning (basisisolatie).
- Maximaal 64 DALI-belastingen per DALI-bus zijn toegestaan.



Controleer de installatie voorafgaand aan de ingebruikname. De gateway beschikt over een functie om alle aangesloten deelnemers te identificeren via broadcast:

- Kort drukken op de **Test-toets**: alle deelnemers knipperen
- Nogmaals drukken op de **Test-toets**: alle deelnemers stoppen met knipperen
- Drukken op de **Reset-toets** gedurende 10 seconden in : Gateway wordt gereset naar de fabrieksinstellingen



Richtlijn 2014/53/EU

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring volgens de RED-richtlijn, voor het geval dat in de armatuur een hulpapparaat met een NFC-interface of een radiocomponent is ingebouwd: Hiermee verklaart TRILUX dat het type radioapparatuur dat is gebruikt in de volgende armatuurtypes in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU:

LiveLink WiFi DR

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op het internet:

www.trilux.com/eu-conformity



Afgedankte elektrische en elektronische apparaten verwijderen

- Afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten altijd gescheiden van het andere afval worden bewaard en afgevoerd. Vraag in geval van twijfel aan de plaatselijk bevoegde openbare dienst of een gespecialiseerd afvalverwerkingsbedrijf hoe u deze apparaten afdankt met respect voor het milieu.
- Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-armaturen evenals informatie over het onderhoud en de afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:



www.trilux.com/ec245



Dla własnego bezpieczeństwa należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i czynności montażowe. Zachować instrukcję na wypadek konserwacji lub demontażu.



Podłączenie elektryczne może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany, przeszkolony i upoważniony personel.



OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

- Nunca realice trabajos en la luminaria si esta tiene tensión.



- Instalację sterownika należy przeprowadzać zgodnie z przepisami krajowymi i lokalnymi dla instalacji elektrycznych.
- Uwaga – eksploatacja dozwolona tylko przy zabezpieczeniu wszystkich biegunów zasilania bezpiecznikiem!
- Przestrzegać normy DALI zgodnie z IEC 62386.
- Zaprojektować linie DALI dopuszczone do pracy pod napięciem 230 V.



Ważne wskazówki dotyczące sterowników

- Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej temperatury otoczenia t_a sterownika. Przegrzanie skraca trwałość urządzenia, a w ekstremalnych przypadkach grozi przedwczesną awarią sterownika.
- Przewody podłączeniowe wejść sterujących ściemniających stateczników elektronicznych (1...10 V, DALI itp.) muszą mieć izolację dopuszczoną do pracy pod napięciem 230 V (izolacja podstawowa).
- Dopuszcza się maksymalnie 64 obciążenia DALI na jedną magistralę DALI.



Przed pierwszym uruchomieniem należy sprawdzić instalację. W celu sprawdzenia instalacji bramka oferuje funkcję identyfikacji radiowej wszystkich podłączonych urządzeń.

- Krótkie naciśnięcie przycisku (**przycisk Test**): wszystkie urządzenia migają
- Ponowne naciśnięcie przycisku (**przycisk Test**): wszystkie urządzenia przestają migać
- Naciśnij przycisk przez 10s (**przycisk Reset**): Gateway jest przywracany do ustawień fabrycznych



Dyrektywą 2014/53/UE

Uproszczona deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą RED, jeżeli oprawa jest wyposażona w zasilacz z interfejsem NFC lub komponent radiowy: Firma TRILUX niniejszym oświadcza, że typ instalacji radiowej w następujących typach opraw świetlniowych (typach produktu) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE:

LiveLink WiFi DR

Pełny tekst deklaracji zgodności znaleźć można w internecie:

www.trilux.com/eu-conformity



Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

- Należy zawsze oddzielnie zbierać i utylizować zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu użytkowania. W przypadku wątpliwości należy uzyskać informacje na temat przyjaznego dla środowiska usuwania odpadów od władz lokalnych lub firm zajmujących się utylizacją odpadów specjalnych.
- Ważne informacje dotyczące wydajności energetycznej opraw TRILUX oraz ich konserwacji i utylizacji znaleźć można w internecie pod adresem: www.trilux.com/eg245

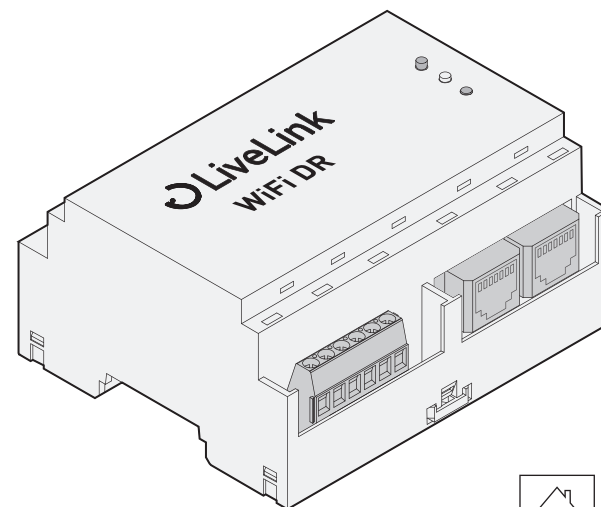


Type

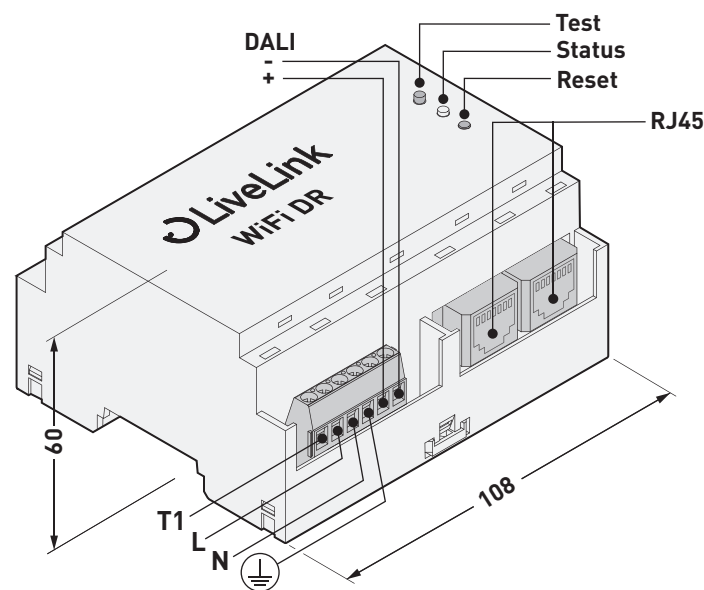
LiveLink WiFi DR

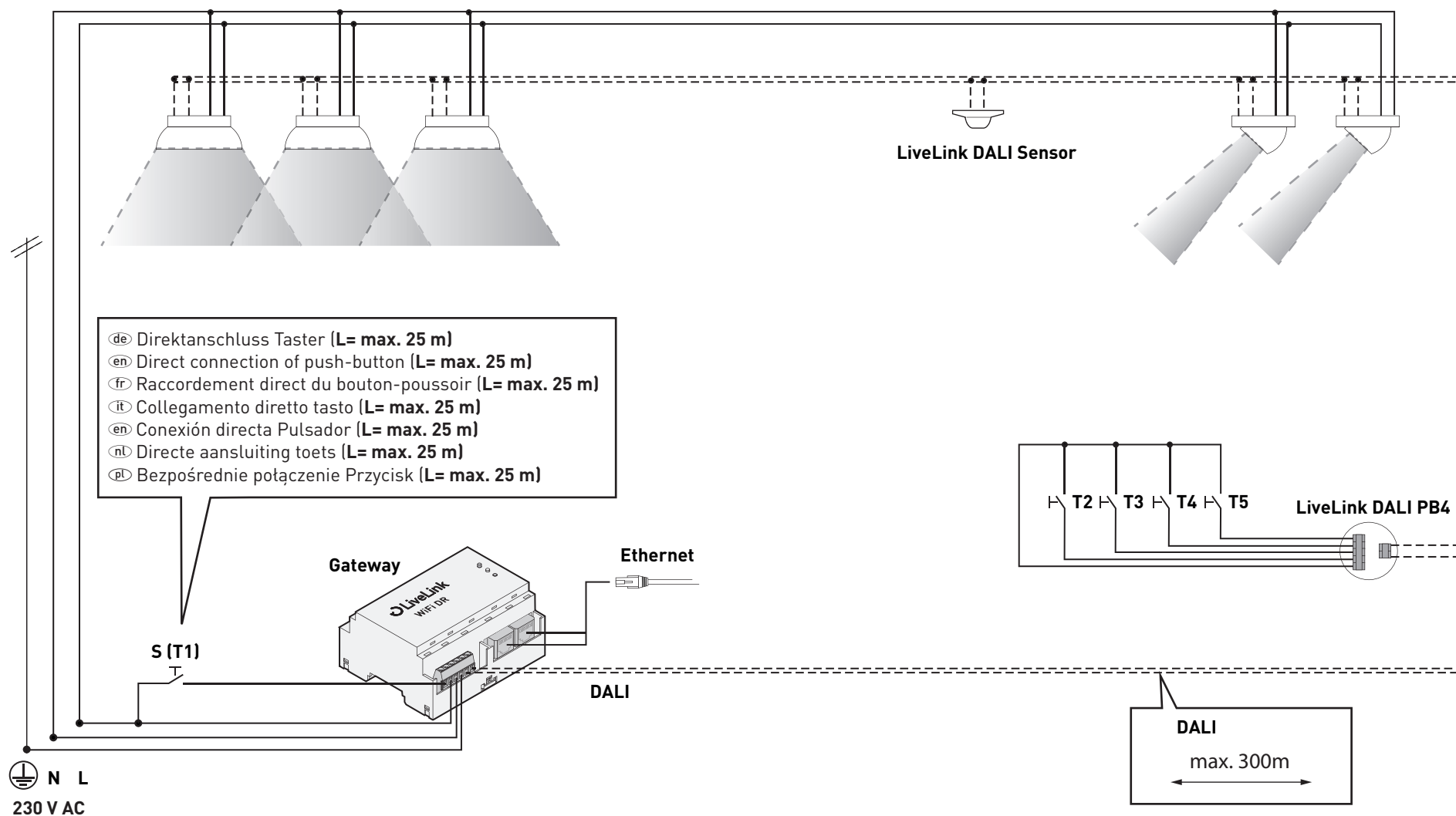
≈ kg

0,2



IP20







TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße
D-59759 Arnsberg
+49 2932 301-0
info@trilux.de
www.trilux.com